

# 参議院議員通常選挙

## 7月12日(日)投票日

### 政治の主役はあなたです!

参議院議員通常選挙には、二つの投票があります。投票方法にお気をつけください。

◎投票順序と投票方法  
最初に  
▼新潟県選出議員選挙  
個人に投票します。

次に  
▼比例代表選出議員選挙  
政党等に投票します。

◎今回選挙権のある人

・投票日現在で満二十歳以上の人(昭和五十三年七月十三日以前の出生者)

・平成十年三月二十四日以前に当町に転入届をした人は、当町で投票できます。(三月二十五日以後の転入者は前住所で投票できます。)

県政モニターに  
佐藤友則さん



県では、「開かれた県政」を推進するため、県内から二百名の方々にモニターを委嘱し、こ

◎不在者投票はお早めに  
投票日に所用などで投票所へ行けない場合は、不在者投票をすることが出来ます。

▼期間 七月十一日まで  
午前八時三十分～午後八時

▼場所 役場二階図書室  
(入場券到着後は入場券もお持ちください。入場券はハガキで各世帯ごとに郵送します。)

投票所の場所について  
一部変更があります

・第八投票区投票所(川根谷内) 川根谷内公会堂

サンウィング横越

▼問い合わせ先  
横越町選挙管理委員会  
☎三三五―二一一一

意見ご要望等をお聞きして、県政に反映させるよう努めています。

今年度の県政モニターとして、横越町からは、横越上の佐藤友則さん(21歳)が委嘱されました。佐藤さんには、今後一年間、県政に対して意見等を述べていただきます。よろしく願います。

覚えてください  
災害時の声の伝言板  
災害用伝言ダイヤル  
**171**

阪神淡路大震災(平成七年一月)では、被災地の家族や親戚、知人の安否を電話で確かめようとして回線が大変混乱しました。この教訓を踏まえ、NTTでは「災害用伝言ダイヤル」を提供することになりました。これは、被災地域内やその他の地域の方々の「声の伝言板」です。被災地の方が録音した安否などに関する情報を他の地域の方が聞いたり、他の地域の方から被災地の方へメッセージを

## チューリップフェア撮影会入賞者決まる

四月二十九日のチューリップフェアにおいて行われた撮影会の写真コンテストに五十五点の応募があり、フジカラーにおいて厳選に審査した結果、次の方が入賞、入選されました。

- 金賞 福田 幸道(黒崎町)
- 銀賞 村山 雅人(新潟市)
- 本間 修平(新潟市)

- 入選
- 野瀬山信夫(沢海)
  - 福田 良子(黒崎町)
  - 矢川 正樹(新潟市)
  - 藤井三津夫(横越)
  - 浅賀 均(三条市)
  - 川崎 久松(新潟市)
  - 坂内 富一(新潟市)
  - 佐藤 勝彦(豊栄市)
  - 原 正樹(柏崎市)
  - 加藤 一宏(西川町)

## 七月から九月まで 高齢者実態調査を 実施します

「介護」という問題を社会全体で支え、介護を必要とする人の希望を尊重し、総合的な介護サービスが安心して受けられる仕組みとして創設された「介護保険制度」が、平成十二年四月からはじまります。この高齢者実態調査は、「介護保険制度」において、何が必要であるかを把握するために行うものです。

調査は介護保険に  
活かされます

六十五歳以上の方の生活状態、保健福祉サービスに対する意識や利用の状況、介護以外のサービスの需要や利用意向、生きがいや健康づくりに関する内容について調査を行います。また、介護を必要とする方には、ホームヘルプ、デイサービスなどの介護サービスの需要及びサービスごとの利用意向について、合わせて調査を行います。

この調査を基に、介護保険において必要となる介護サービス量を把握することにより、需要に見合った十分な介護サービスが提供できるよう、基盤整備(介護サービスの整備・充実)を計画的に進めていきます。調査には、高齢者一般調査、要援護高齢者需要調査(在宅)、要援護高齢者需要調査(施設)の三種類があります。

### 高齢者一般調査

○対象者  
六十五歳以上(要援護高齢者以外)の方全員  
○調査方法  
七月一日以降、調査票を郵送により送付します。後日、民生委員が集めに伺います。

### 要援護高齢者 需要調査(在宅)

○対象者  
六十五歳以上で、寝たきり等により在宅で保健福祉サービスを受けている方  
○調査方法  
七月一日以降、保健婦・民生委員等がご家庭に訪問し、個別に聞き取り調査を行います。

### 要援護高齢者 需要調査(施設)

○対象者  
六十五歳以上で、特別養護老人ホーム等の施設に入所している方  
○調査方法  
七月一日以降、保健婦等が施設に訪問し、個別に聞き取り調査を行います。

調査は、いづれも簡単な選択式になっていきますので、調査票に同封する説明書やパンフレットをよく読んで、訪問した保健婦等に聞いたりして、もれなくご記入をお願いします。

## ご厚志に感謝

五月二十三日、横越ダンスクラブ(代表 内山栄)とシルバードンスクラブの共催により、サンウィング横越竣工記念チャリティードンスパティーが行われ、その収益金の一部三万円を、町の社会福祉に役立ててほしいと寄付がありました。ご厚志に感謝します。

## 交通遺児育英会 奨学生募集

交通安全遺児育英会では、次のとおり奨学生を募集します。

▼募集資格

- ①高等学校・高等専門学校
- ②大学・短期大学
- ③大学院
- ④専修学校・各種学校

に在学、または進学予定の方

調査をお願いするみなさんには、大変ご迷惑をおかけしますが、介護保険制度が「保険あって介護なし」とならないために、ぜひご理解、ご協力をお願いします。

※高齢者実態調査、その他介護保険に関するお問い合わせは、保健センターまで  
☎38515045

最終学校卒業後、6カ月据え置いてから二十年間の割賦返済です。長期返済で無利子ですから、遺児たちの負担は比較的軽く、順調に返還が出来ます。

▼問い合わせ  
交通安全遺児育英会 東京都千代田区永田町一―二八  
☎〇三―三五八一―二二七一

宝くじの収益金は、私たちの街の公共事業に役立てられています。

サマージャン宝くじ  
1億5,000万円  
ラッキーナンバー賞 50万円×4,000名

発売期間 7月21日(火)～8月7日(金)

抽せん日: 8月18日(火)

1等 6,000万円 120名  
2等 4,500万円 240名  
3等 1,000万円 1,200名  
4等 100万円 12,000名  
5等 10万円 120,000名  
6等 3,000円 4,000,000名  
7等 300円 40,000,000名  
ラッキーナンバー賞 50万円 4,000名

1枚300円  
お問い合わせ先  
tel.03-5339-3771  
宝くじ  
※全額郵送可能

伝言の録音方法 (安否を録音する場合)

171にダイヤルする  
▼ガイダンスが流れます  
録音の場合 1  
▼ガイダンスが流れます  
録音の仕方

伝言の再生方法 (安否を知りたい場合)

171にダイヤルする  
▼ガイダンスが流れます  
再生の場合 2  
▼ガイダンスが流れます  
再生の仕方

六弱以上の地震が発生してから十五分後、または地震や噴火等の発生により被災地に向けた電話が混み合っかかりにくい場合に、サービスが開始されます。詳しくは局番なしの「116番」、またはNTT支店・営業所へお問い合わせください。

被災地内の方も、被災地以外の方も被災地の方の電話番号を市外局番からダイヤルしてください。

